



Dekret

Decreto

des Generaldirektors

del Direttore Generale

Nr.

N.

24974/2022

GD Generaldirektion - Direzione generale

Betreff:

Genehmigung des Verzeichnisses der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften der Autonomen Provinz Bozen, im Sinne von Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6.

Oggetto:

Approvazione dell'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina di membri per l'Agenzia Provinciale per le Relazioni Sindacali della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 4bis della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6.

Der Generaldirektor des Landes schickt Folgendes voraus:

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, betreffend „*Personalordnung des Landes i. g. F.*“;

festgestellt, dass der Artikel 4bis des obgenannten Landesgesetzes vorsieht, dass bei der Generaldirektion der Autonomen Provinz Bozen, die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen als operative Stelle eingerichtet wird;

festgestellt, dass gemäß Absatz 2 des Artikels 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, sich die Agentur aus drei Mitgliedern zusammensetzt. Sie werden aus einem bei der Generaldirektion des Landes eingerichteten Verzeichnis ausgewählt und von der Landesregierung für die Dauer der Legislaturperiode ernannt. Jedes Mitglied kann von einem Ersatzmitglied ersetzt werden;

festgestellt, dass die Zusammensetzung der Agentur gemäß den geltenden Landesbestimmungen im Bereich der Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter erfolgt;

festgestellt, dass die Mitglieder der Agentur aus dem Verzeichnis ausgewählt und von der Landesregierung für die Dauer der Legislaturperiode ernannt und am Ende der Amtszeit wiederbestätigt werden können;

erachtet, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 11.10.2022, Nr. 725 die Bekanntmachung für die Einrichtung des Verzeichnisses der Bewerberinnen und Bewerber für die Ernennung als Mitglied der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften bei der Generaldirektion des Landes genehmigt wurde;

festgestellt, dass am 25.11.2022 der Termin für das Einreichen der Gesuche auf Eintragung in das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber abgelaufen ist;

Il Direttore Generale della Provincia premette quanto segue:

vista la Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante “*Ordinamento del personale della provincia*” e s. m. i.;

constatato che l’articolo 4bis della sopracitata Legge Provinciale, prevede che presso la Direzione Generale della Provincia Autonoma di Bolzano è istituita come struttura operativa, l’Agenzia Provinciale per le relazioni sindacali;

constatato, che ai sensi del comma 2 dell’articolo 4bis della Legge Provinciale 19 maggio 2015, n. 6, l’Agenzia si compone di tre membri. Essi sono scelti da un elenco istituito presso la Direzione Generale della Provincia e sono nominati dalla Giunta provinciale per la durata della legislatura. Ciascun membro può essere sostituito da un membro supplente.

constatato, che l’Agenzia è composta in conformità alle norme provinciali in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di equilibrio fra i generi;

constato che i membri dell’agenzia sono scelti dall’elenco e sono nominati dalla Giunta provinciale per la durata della legislatura e possono essere riconfermati;

considerato che con deliberazione di Giunta provinciale del 11/10/2022, n. 725 è stato approvato l’avviso pubblico per la formazione dell’elenco delle candidate e dei candidati per la nomina a membro dell’Agenzia Provinciale per le Relazioni Sindacali istituito presso la Direzione Generale della Provincia;

considerato che in data 25/11/2022 è scaduto il termine di presentazione delle domande di iscrizione all’elenco delle candidate e dei candidati;

innerhalb dieser Frist sind sechs Gesuche zur Eintragung in das Verzeichnis eingelangt;

festgestellt, dass die Landesregierung mit Beschluss Nr. 725/2022 eine eigene Kommission ernannt hat, die die Anträge auf Eintragung in das Verzeichnis überprüft;

erachtet, dass die Kommission sich aus dem Direktor der Abteilung Finanzen Giulio Lazzara, der Direktorin des Organisationsamtes Patrizia Nogler und der Direktorin des Amtes für Ökonometrie Janah Maria Andreis, zusammensetzt;

nach Einsichtnahme in die Niederschriften der Sitzungen der Kommission vom 06.12.2022 und vom 13.12.2022;

erachtet, dass laut Landesgesetz Nr. 6/2015 und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 725/2022 für die Eintragung in das genannte Verzeichnis der Nachweis der folgenden Voraussetzungen erforderlich ist:

- a) Mindestens dreijährige Berufserfahrung in der Ausübung von Tätigkeit in den Bereichen der Beziehungen zu den Gewerkschaften, der Kollektivvertragsverhandlungen, der Organisation, der Personalverwaltung sowie des Arbeitsrechtes;
- b) Abschluss eines Fachlaureats- oder Laureatsdiplom nach der alten Studienordnung sowie eines gleichgestellten und/oder gleichwertigen Studientitels zweiten Grades in den Fachbereichen Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften, Betriebswirtschaftslehre, Politikwissenschaften;
- c) als Alternative zum Studientitel laut Buchstabe b) eine mindestens 20-jährige Berufserfahrung in den im Buchstabe a) genannten Bereichen;
- d) die Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache;

entro tale termine sono pervenute sei domande di iscrizione all'elenco;

constatato che con deliberazione n. 725/2022 la Giunta provinciale ha nominato una apposita commissione incaricata di esaminare le domande di iscrizione all'elenco;

considerato che della commissione fanno parte il Direttore della ripartizione Finanze Giulio Lazzara, la direttrice dell'ufficio Organizzazione Patrizia Nogler e la direttrice dell'ufficio Economato Janah Maria Andreis;

visti i verbali della commissione del 06/12/2022 e del 13/12/2022;

considerato che per l'iscrizione nell'elenco citato la Legge Provinciale n. 6/2015 e la deliberazione della Giunta provinciale n. 725/2022 richiede il possesso dei seguenti requisiti:

- a) Esperienza professionale di almeno tre anni maturata nello svolgimento di attività in materia di relazioni sindacali, di contrattazione collettiva, di organizzazione e gestione del personale nonché di diritto del lavoro;
- b) laurea specialistica/magistrale o diploma di laurea del vecchio ordinamento nonché titoli di studio accademici di secondo livello ad essi equiparati e/o equipollenti nelle discipline di giurisprudenza, economia e commercio, economia aziendale, scienze politiche;
- c) in alternativa al titolo studio in conformità alla lettera b) un'esperienza professionale almeno ventennale, maturata nello svolgimento delle attività di cui alla lettera a);
- d) padronanza delle lingue tedesca e italiana;

festgestellt, dass nach der Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen von Seiten der Kommission und nach Einsichtnahme in die Niederschriften vom 06.12.2022 sowie vom 13.12.2022, folgende Bewerberinnen und Bewerber die vorgegebenen Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften, erfüllen:

Sabina Galletti

Domenico Laratta

Brunhild Pircher

Hermann Troger

Festgestellt, dass aufgrund der in der Niederschrift festgehaltenen Begründungen, folgende Bewerberinnen und Bewerber nicht im Besitze der erforderlichen Voraussetzungen sind:

Elisa Dolzini

Marco Tarducci

erachtet, dass die nicht erfolgte Eintragung den betroffenen Bewerberinnen und Bewerber am 15.12.2022 mitgeteilt wurde,

zu beachten, dass das eigens bei der Generaldirektion des Landes eingerichtete Verzeichnis der Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften in alphabetischer Reihenfolge abzufassen und fortlaufend zu nummerieren ist,

dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

DER GENERALDIREKTOR DES LANDES

constatato, che la commissione, dopo la disamina del possesso dei requisiti richiesti e visto i verbali della commissione del 06.12.2022 e del 13.12.2022 ritiene, che le seguenti candidate ed i seguenti candidati dispongono dei requisiti richiesti per essere iscritte o iscritti nell'elenco dei membri dell'Agencia Provinciale per le Relazioni Sindacali:

Sabina Galletti

Domenico Laratta

Brunhild Pircher

Hermann Troger

constatato, che le seguenti candidate ed i seguenti candidati, per le motivazioni espresse dalla commissione, non dispongono dei requisiti prescritti richiesti:

Elisa Dolzini

Marco Tarducci

preso atto, che la mancata iscrizione è stata comunicata alle candidate e ai candidati interessati in data 15/12/2022;

tenuto conto che l'elenco dei membri dell'Agencia Provinciale per le relazioni sindacali appositamente istituito presso la Direzione Generale della provincia è stilato in ordine alfabetico e numerato in ordine progressivo;

ciò premesso

IL DIRETTORE GENERALE DELLA
PROVINCIA

d e c r e t a

1. Jene vier Bewerberinnen und Bewerber welche von der Kommission nach Prüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften, für geeignet erklärt wurden in das Verzeichnis einzuschreiben welches als Anlage A den wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet.
2. Jene zwei Bewerberinnen und Bewerber welche von der Kommission nach Prüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen für die Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften, für nicht geeignet erklärt wurden nicht in das Verzeichnis einzuschreiben.
3. Die Anlage A „*Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften*“, in alphabetischer Reihenfolge und fortlaufend nummeriert, zu genehmigen.
4. Die vorliegende Maßnahme auf der institutionellen Webseite der Generaldirektion des Landes zu veröffentlichen.
1. Di iscrivere nell'elenco che costituisce parte integrante del presente provvedimento come da allegato A i quattro candidati o candidate che dopo l'esaminazione da parte della commissione per il possesso dei requisiti richiesti, sono stati dichiarati idonei per essere ammessi per l'iscrizione nell'elenco dei membri dell'Agenzia Provinciale per le Relazioni Sindacali.
2. Di non iscrivere nell'elenco i due candidati o candidate che dopo l'esaminazione da parte della commissione per il possesso dei requisiti richiesti, non sono stati dichiarati idonei per essere ammessi per l'iscrizione nell'elenco.
3. Di approvare l'allegato A "*Elenco delle candidate e dei candidati per la nomina a membri dell'Agenzia provinciale per le Relazioni Sindacali della Provincia autonoma di Bolzano*" in ordine alfabetico e numerato progressivamente.
4. Di pubblicare il presente provvedimento sulla pagina web istituzionale della Direzione Generale della Provincia.

Der Generaldirektor

Il Direttore Generale

Alexander Steiner

VERZEICHNIS DER KANDIDATINNEN UND KANDIDATEN FÜR DIE ERNENNUNG ALS MITGLIEDER DER LANDESAGENTUR FÜR DIE BEZIEHUNGEN ZU DEN GEWERKSCHAFTEN - gemäß Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 – bei der Generaldirektion des Landes

ELENCO DELLE CANDIDATE E DEI CANDIDATI PER LA NOMINA A MEMBRI DELL'AGENZIA PROVINCIALE PER LA RAPPRESENTANZA SINDACALE - ai sensi dell'articolo 4bis della Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6

Verzeichnis in alphabetischer Reihenfolge und in fortlaufender Nummerierung abgefasst
elenco stilato in ordine alfabetico e con numerazione progressiva

Nr./n.	Vorname/nome	Nachname/cognome	Geburtsdatum data di nascita	Geburtsort luogo di nascita
1	Sabina	Galetti	[REDACTED]	[REDACTED]
2	Domenico	Laratta	[REDACTED]	[REDACTED]
3	Brunhild	Pircher	[REDACTED]	[REDACTED]
4	Hermann	Troger	[REDACTED]	[REDACTED]



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Generaldirektor
Il Direttore Generale

STEINER ALEXANDER

22/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Steiner
codice fiscale: TINIT-STNLND72L06B220C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18831999
data scadenza certificato: 18/06/2023 00.00.00

Am 23/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 23/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

22/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma